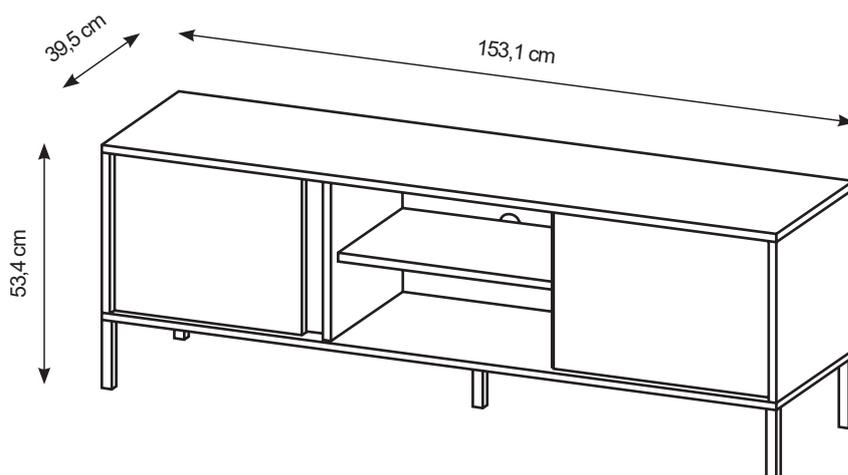
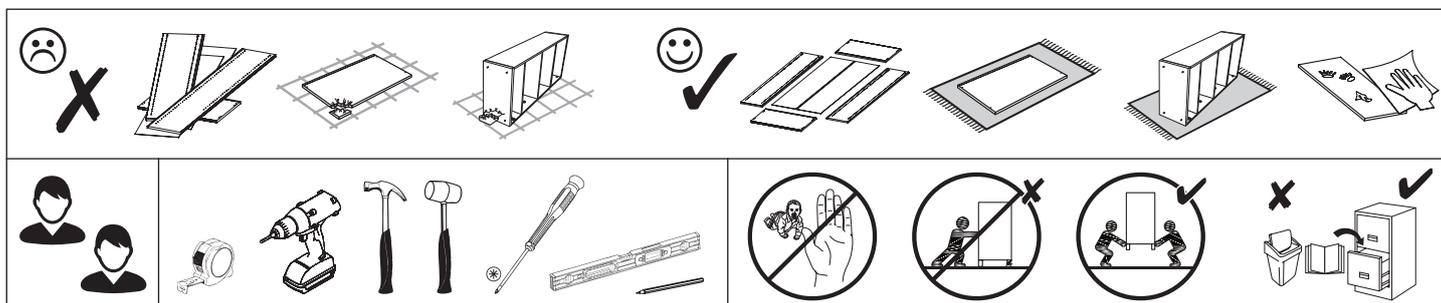


PL Instrukcja montażu  
 DE Montageanleitung  
 NL Handleiding voor de montage  
 TR Montaj talimatı  
 FR Notice de montage  
 CZ Montážní návod  
 HU Szerelési útmutató  
 GB Assembly instructions  
 RU Инструкция по монтажу  
 IT Istruzioni di montaggio  
 SK Návod na montáž  
 RO Instrucțiuni de montaj  
 ES Instrucciones de montaje  
 PT Instruções de montagem

Producent - Produzent - Üretici - Producteur - Výrobce -  
 Termelő - Producer - Produttore - Producător - Productor  
 MEBLE LASKI KACZOROWSKASKPK.  
 Laski, ul. Kępińska 21, 63-620 Trzcinica  
 meble-laski@meble-laski.com.pl



2025-01-03





**PL** Przed rozpoczęciem montażu mebla wszystkie elementy należy sprawdzić czy nie są uszkodzone. W przypadku wykrycia uszkodzenia elementu należy odstąpić od montażu mebla i złożyć reklamację. Nie wolno przekraczać podanych maksymalnych wartości obciążenia. W innym przypadku można mebel uszkodzić lub zniszczyć.

Przed zawieszeniem mebla, lub przymocowaniem go do ściany (w celu zabezpieczenia przed przewróceniem), sprawdź wcześniej rodzaj i wytrzymałość ściany. Dobierz odpowiednie kołki i wkręty do rodzaju ściany. W przypadku wątpliwości skontaktuj się ze specjalistą. Montaż musi zostać wykonany przez osobę kompetentną. Meble zawierające płyty drewnopochodne mogą emitować substancje zanieczyszczające do powietrza w pomieszczeniu. Dlatego zaleca się, po zamontowaniu mebli, częste wietrzenie pomieszczenia przez co najmniej cztery tygodnie.

**DE** Vor Beginn der Möbelmontage sollten alle Elemente auf Beschädigungen überprüft werden. Wenn ein Element des Produkts beschädigt ist, installieren Sie das Produkt bitte nicht und reichen Sie eine Beschwerde ein. Überschreiten Sie die angegebenen Maximalbelastungen nicht. Andernfalls kann das Möbelstück beschädigt oder zerstört werden.

Bevor Sie ein Möbelstück an einer Wand aufhängen oder befestigen (um es gegen Umkippen zu sichern), prüfen Sie Art und Tragfähigkeit der Wand. Wählen Sie die für die Wand geeigneten Dübel und Schrauben. Im Zweifelsfall kontaktieren Sie bitte einen Fachmann. Die Montage muss durch eine sachkundige Person ausgeführt werden. Möbel mit Holzwerkstoffplatten können Schadstoffe in die Raumluft abgeben, daher Es wird empfohlen, den Raum nach dem Einbau der Möbel mindestens vier Wochen lang häufig zu lüften.

**FR** Avant de commencer l'assemblage du meuble, tous les éléments doivent être vérifiés pour détecter tout dommage. Si un élément du produit est endommagé, veuillez ne pas installer le produit et déposer une plainte.

Ne dépassez pas les charges maximum indiquées. Sinon, le meuble peut être endommagé ou détruit. Avant de suspendre le meuble ou de le fixer au mur (dans le but d'éviter un renversement), vérifiez au préalable le type et la résistance du mur. Utilisez les chevilles et les vis adaptées au type de mur. En cas de doute, veuillez contacter un spécialiste. Le montage doit être réalisé par une personne compétente. Les meubles contenant des panneaux à base de bois peuvent émettre des substances polluantes dans l'air intérieur. Donc il est recommandé, après l'installation des meubles, d'aérer fréquemment la pièce pendant au moins quatre semaines.

**CZ** Před zahájením montáže nábytku je třeba zkontrolovat poškození všech prvků. Pokud je některý prvek produktu poškozen, zdržte se instalace produktu a podejte stížnost.

Nepřekračujte uvedené maximální zatížení. V opačném případě může dojít k poškození nebo zničení nábytku. Před zavěšením nábytku nebo jeho připevněním ke zdi (za účelem zajištění před převrácením) dříve zkontrolujte druh a odolnost stěny. Vyberte k druhu stěny vhodné hmoždinky a šrouby. V případě pochybností kontaktujte specialistu. Montáž musí být provedena kompetentní osobou. Nábytek obsahující panely nabází dřevamůže uvolňovat znečišťující látky dovnitřního ovzduší. Protodoporučuje se po instalaci nábytku místnost pravidelně větrat po dobu nejméně čtyř týdnů.

**HU** A bútor szerelés megkezdése előtt ellenőrizni kell az összes elem sérülését. Ha a termék bármely eleme megsérült, kérjük, tartózkodjon a termék telepítésétől és nyúljon bepanasz. A megadott maximális terhelési értékeket nem szabad túllépni. Ellenkező esetben a bútor megsérülhet vagy megsemmisülhet.

A bútor felfüggesztése illetve falhoz való rögzítése (megakadályozva az eldőlésének lehetőségét) előtt ellenőrizze a fal fajtaját és szilárdságát. Megfelelő, a falhoz illő tipliket és csavarokat használjon. Ha kétsége támadna, konzultáljon szakemberrel. A felszerelést csak is végzettségű szakembervégezheti el. A fa alapú paneleket tartalmazó bútorok szennyező anyagokat bocsáthatnak ki a beltéri levegőbe. Ezért ajánlott a bútorok beszerelése után legalább négy hétig rendszeresen szellőztetni a helyiséget.

**GB** Before starting the furniture assembly, all elements should be checked for damage. If any element of the product is damaged, please refrain from installing the product and file a complaint. The specified maximum load values must not be exceeded. Otherwise, the piece of furniture may be damaged or destroyed.

Before suspending or fixing furniture to the wall (in order to prevent falling over), check the type and strength of the wall. Select wall plugs and screws appropriate for the given type of the wall. In the case of doubts, contact a specialist. The installation must be performed by a competent person. Furniture containing wood-based panels can emit polluting substances into the indoor air. Therefore recommended, after installing the furniture, to ventilate the room frequently for at least four weeks.

**SK** Pred začatím montáže nábytku by sa mali skontrolovať všetky prvky, či nie sú poškodené. Ak je ktorýkoľvek prvok výrobku poškodený, neinstalujte výrobok a reklamujte ho. Uvedené hodnoty maximálneho zaťaženia nesmú byť prekročené. V opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu alebo zničeniu nábytku.

Pred zaviesaním nábytku alebo jeho pripavením na stenu (za účelom zaistenia pred prevrátením) predtým zkontrolujte druh a odolnosť steny. Vyberte k druhu steny vhodné hmoždinky a skrutky. V prípade pochybností kontaktujte špecialistu. Montáž musí byť vykonaná kompetentnou osobou. Nábytok obsahujúci dosky na báze dreva môže vyvolávať znečisťujúce látky do vnútorného ovzdušia. Preto odporúča sa po inštalácii nábytku miestnosť pravidelne vetrať aspoň štyri týždne.

**IT** Prima di iniziare l'assemblaggio del mobile, tutti gli elementi dovrebbero essere controllati per danni. Se qualche elemento del prodotto è danneggiato, astenersi dall'installare il prodotto e presentare un reclamo. I valori di carico massimo specificati non devono essere superati. In caso contrario, il mobile potrebbe essere danneggiato o distrutto.

Prima di appendere mobili, oppure attaccarli al muro (per proteggerli dai ribaltamenti), verificare prima il tipo di parete e la resistenza del muro. Scegliere i tasselli e i viti più adatti per il tipo di muro. In caso di dubbi contattare uno specialista. Il montaggio deve essere fatto da una persona competente. I mobili contenenti pannelli a base di legno possono emettere sostanze inquinanti nell'aria interna. Perciò si consiglia, dopo aver installato i mobili, di aereare frequentemente il locale per almeno quattro settimane.

**NL** Voordat u met de meubelmontage begint, moeten alle elementen op schade worden gecontroleerd. Als een onderdeel van het product beschadigd is, installeer het dan niet en dien een klacht in. Overschrijd de aangegeven maximale belastingen niet. Anders kan het meubelstuk worden beschadigd of vernield.

Voordat u het meubel ophangt of bevestigt tegen de muur (om het te beschermen tegen omvallen) dient u het type en de duurzaamheid van deze muur na te kijken. Maak gebruik van pluggen en schroeven die geschikt zijn voor het type muur. Neem in geval van twijfels contact op met een specialist. De assemblage dient te worden uitgevoerd door iemand met kennis van zaken. Meubels met panelen of houtbasis kunnen vervuilstoffen in de binnenlucht uitstoten. Daarom Het is raadzaam om na het plaatsen van het meubilair de ruimte minimaal vier weken regelmatig te ventileren.

**TR** Mobilya montajına başlamadan önce tüm elemanlarda hasar olup olmadığının kontrol edilmelidir. Ürünün herhangi bir parçası hasar görmüşse, lütfen ürünü kurmayın ve şikayete bulunun.

Belirli bir aza mi yuk degerini asmayiniz, aksi takdirde mobilya parçasi zarar gorebilir veya kullanilamaz hale gelebilir. Mobilyayı duvara asmadan veya aya mi duvara monte etmeden önce (devrilmesini önlemek için) duvarın türünü ve dayanıklılığını kontrol edin. Duvara uygun dübelleri ve vidaları seçin. Emin olamamanız durumunda bir uzman ile iletişime geçin. Kurulum yetkili bir kişi tarafından yapılmalıdır. Ağşap bazlı paneller içeren mobilyalar iç mekân havasını kirletici maddeler yayabilir. Öyleyse Mobilyaların kurulumundan sonra odanın en az dört hafta boyunca sık sık havalandırılması önerilir.

**RO** Înainte de a începe asamblarea mobilierului, toate elementele trebuie verificate pentru a nu se deteriora. Dacă vreun element al produsului este deteriorat, vă rugăm să vă abțineți de la instalarea produsului și să depuneți o reclamație.

Valorile maxime de sarcină specificate nu trebuie depășite. În caz contrar, piesa de mobilier poate fi deteriorată sau distrusă. Înaintea suspendării sau a atașării la perete (pentru a preveni bascularea), verificați în prealabil tipul și gradul de rezistență a peretelui. Montați diblurile și șuruburile adecvate pentru tipul de perete. În caz de îndoieli, consultați un specialist. Instalarea trebuie să fie efectuată de către o persoană competentă. Mobilierul care conține panouri pe bază de lemn poate emite substanțe poluante în aerul interior. Prin urmare se recomandă ca, după montarea mobilierului, aerisirea frecventă a încăperii timp de cel puțin patru săptămâni.

**ES** Antes de comenzar el montaje de los muebles, todos los elementos deben comprobarse en busca de daños. Si algún elemento del producto está dañado, absténgase de instalar el producto y presente una queja. No se deben exceder los valores de carga máxima especificados. De lo contrario, el mueble puede dañarse o destruirse.

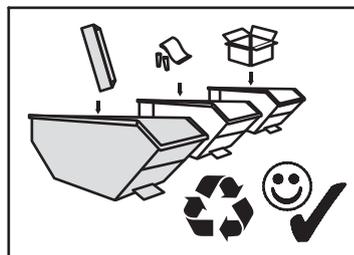
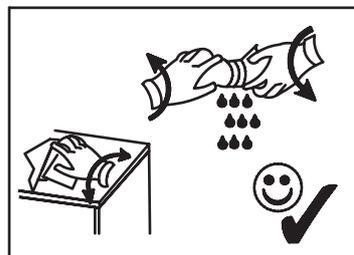
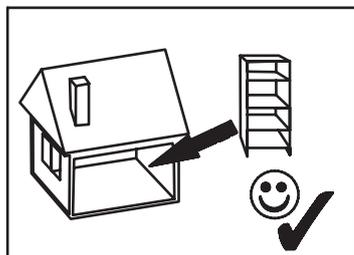
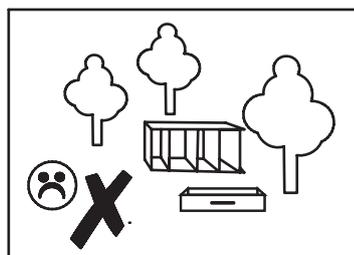
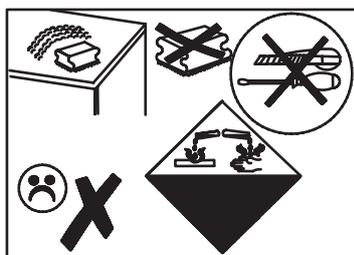
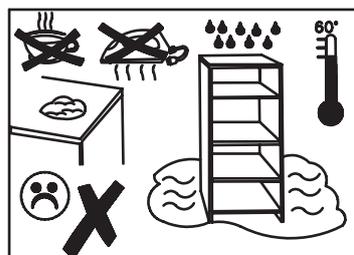
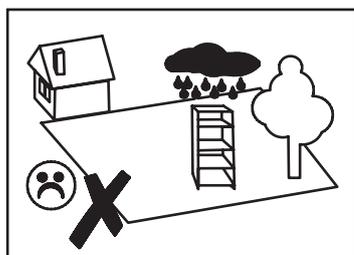
Antes de colgar o fijar el mueble en el muro (a fin de proteger contra el vuelco del mueble), compruebe de antemano la naturaleza y la resistencia de la pared. Seleccione tacos y tornillos adecuados para el tipo de la pared. En caso de duda, consulte a un especialista, debiendo efectuar este montaje una persona competente. Los muebles que contienen paneles de madera pueden emitir sustancias contaminantes al aire interior. Por lo tanto se recomienda, después de instalar los muebles, ventilar la habitación con frecuencia durante al menos cuatro semanas.

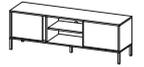
**PT** Antes de iniciar a montagem do móvel, todos os elementos devem ser verificados quanto a danos. Se algum elemento do produto estiver danificado, evite instalar o produto e apresente uma reclamação. Os valores de carga máxima especificados não devem ser excedidos. Caso contrário, o móvel pode ficar danificado ou destruído.

Antes de suspender ou fixar móveis à parede (para evitar quedas), verifique o tipo e a resistência da parede. Selecione buchas e parafusos adequados ao tipo de parede. Em caso de dúvida, contacte um especialista. A instalação deve ser realizada por uma pessoa competente. Os móveis que contêm painéis de madeira podem emitir substâncias poluentes para o ar interior. Assim, recomenda-se, após a instalação dos móveis, ventilar o ambiente frequentemente durante pelo menos quatro semanas.

**RU** Прежде чем приступить к сборке мебели, следует проверить все элементы на предмет повреждений. Если какой-либо элемент продукта поврежден, воздержитесь от установки продукта и подайте жалобу. Указанные максимальные значения нагрузки превышать нельзя. В противном случае предмет мебели может быть поврежден или разрушен.

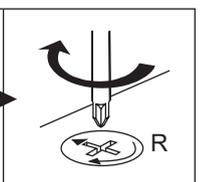
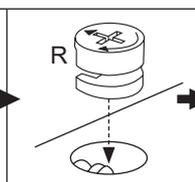
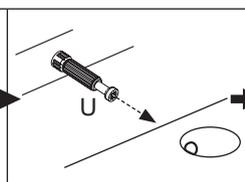
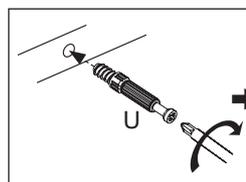
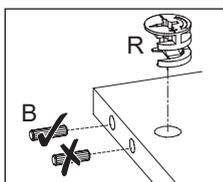
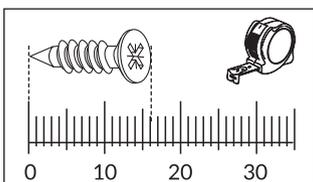
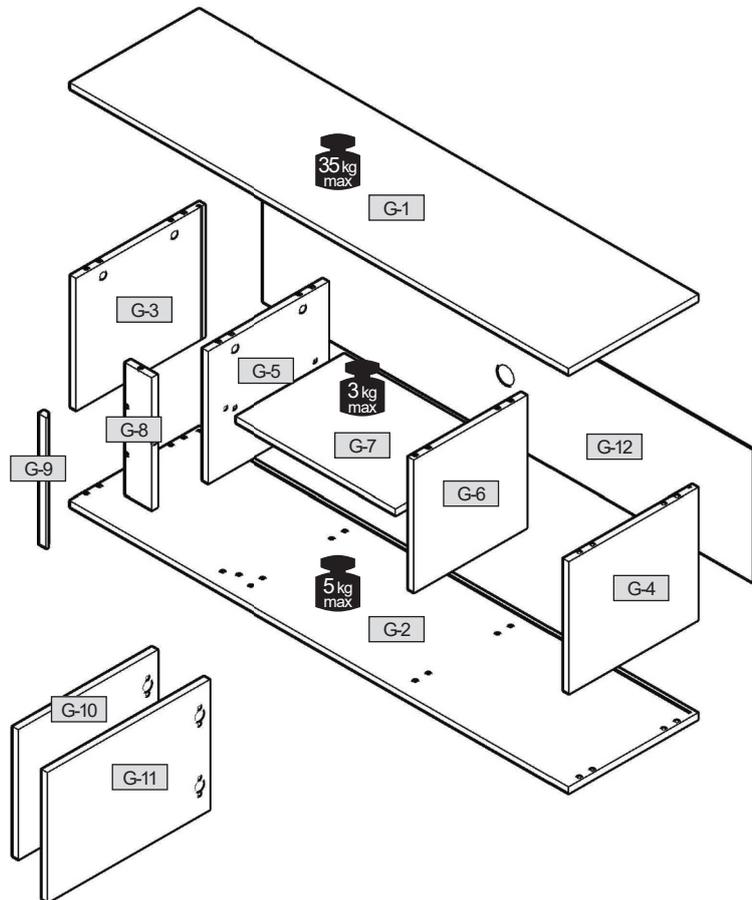
Прежде чем подвешивать или крепить мебель к стене (во избежание падения), проверьте тип и прочность стены. Выбирайте дюбели и шурупы, подходящие для данного типа стены. В случае сомнений обратитесь к специалисту. Установка должна выполняться компетентным лицом. Мебель, состоящая из древесных плит, может выделять загрязняющие вещества в воздух в помещении. Поэтому рекомендуется после установки мебели часто проветривать помещение в течение как минимум четырех недель.





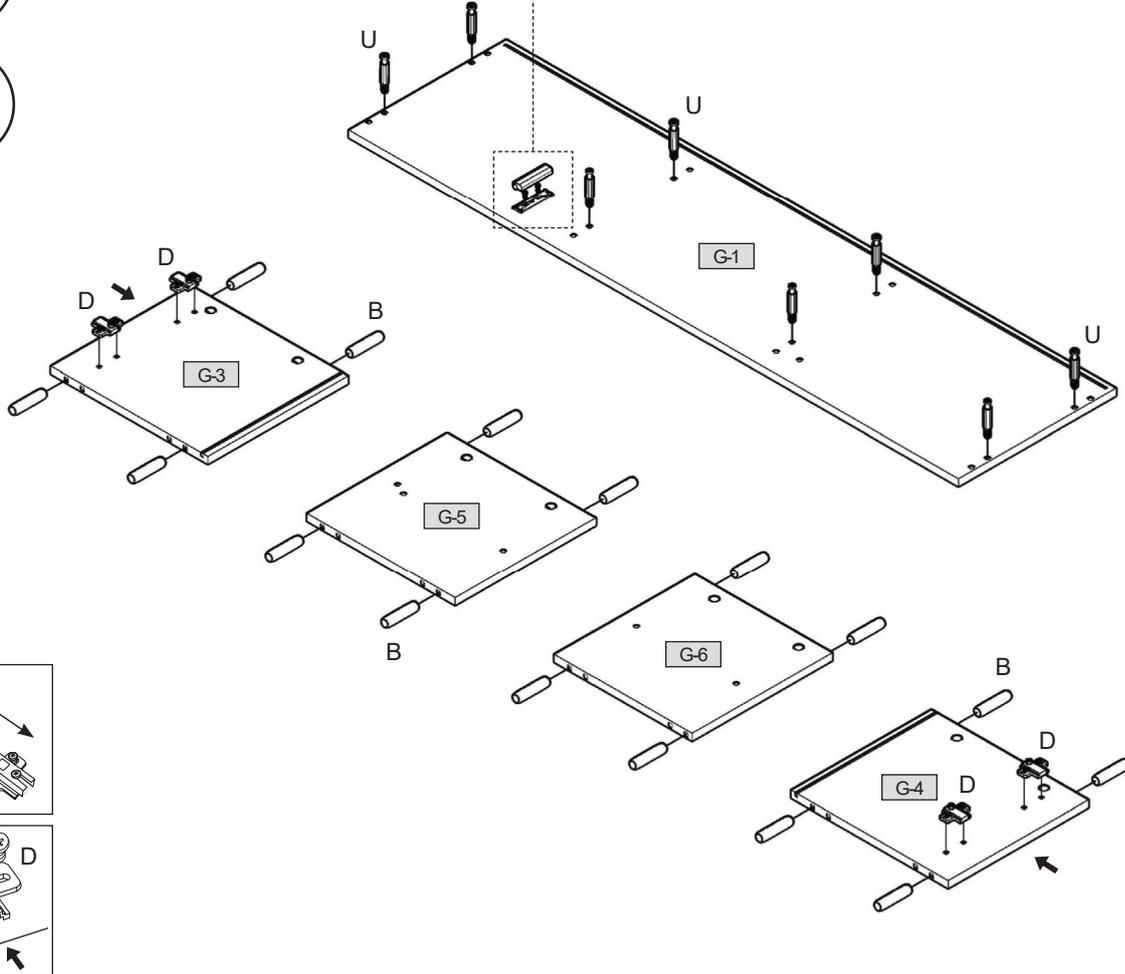
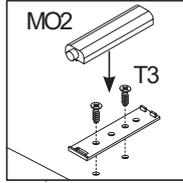
A x9  7x50mm	B x18  8x32mm	C3+D x4  W	E x8  3,5x13mm	E2 x6  3x20mm	E3 x2  4x27mm	EP1 x20  4x16mm	H1 x8 	MO2 x1 
N1 x5  20x20 / H=150mm	P x4 	R x8  H=11mm	T3 x2  5x9mm	U x8  L=24,3mm	XA x1 	ZA x9  Ø4	ZR x8  Ø15	

G-1	1531	395	16	x 1	1/1
G-2	1531	395	16	x 1	1/1
G-3	352	394	16	x 1	1/1
G-4	352	394	16	x 1	1/1
G-5	352	372	16	x 1	1/1
G-6	352	345	16	x 1	1/1
G-7	492	335	16	x 1	1/1
G-8	352	90	16	x 1	1/1
G-9	348	24	16	x 1	1/1
G-10	426	346	16	x 1	1/1
G-11	496	346	16	x 1	1/1
G-12	1512	366	3	x 1	1/1

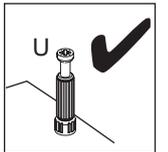
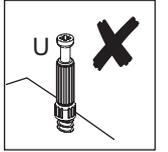
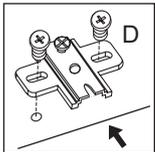
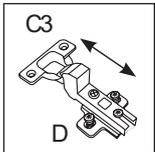




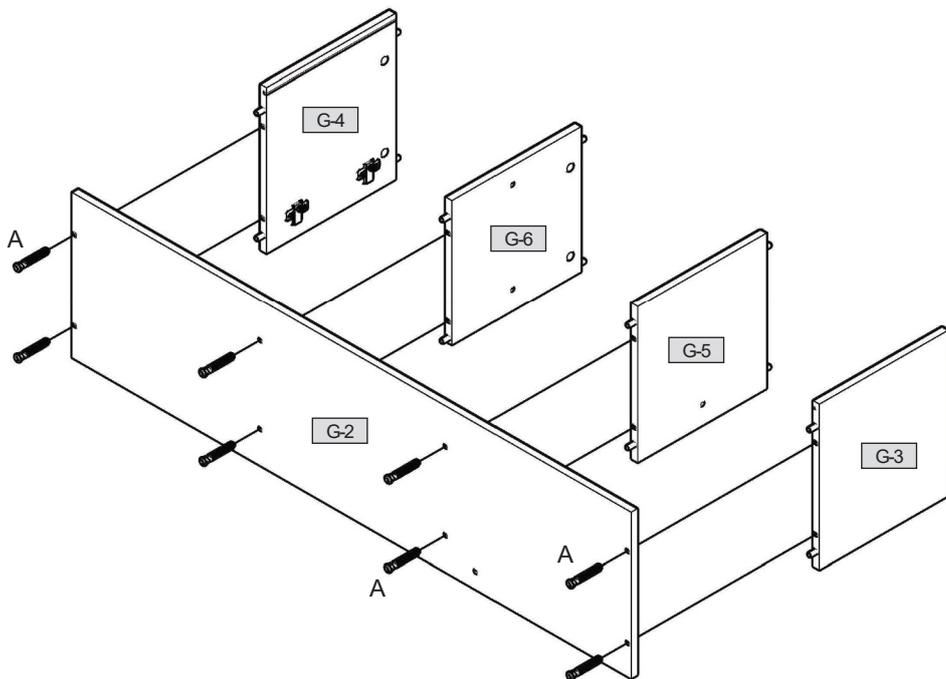
1



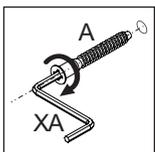
- B** x16  
8x32mm
- C3+D** x4  
w
- MO2** x1
- T3** x2  
5x9mm
- U** x8  
L=24,3mm

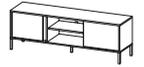


2

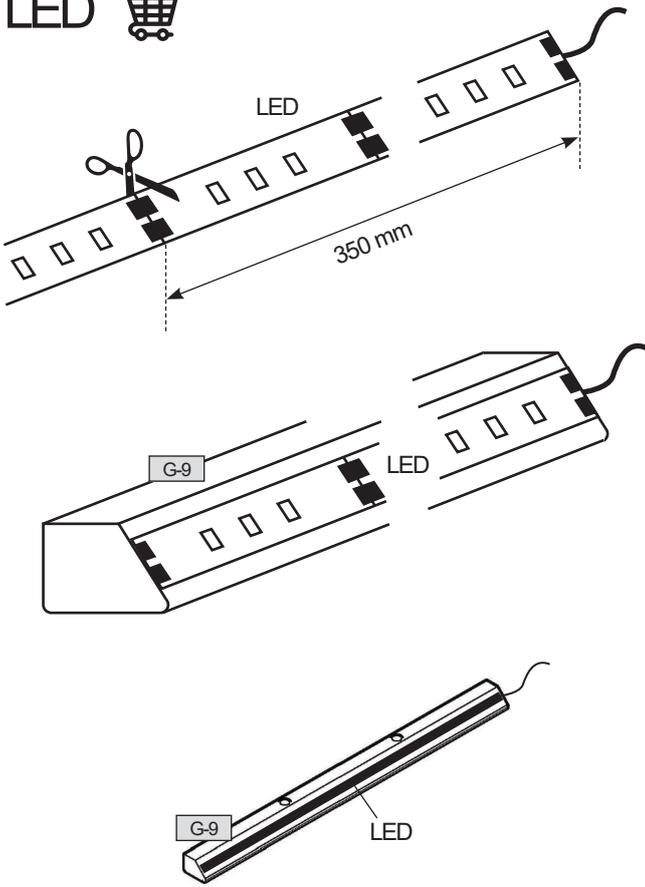


- A** x8  
7x50mm
- XA** x1

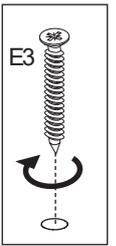
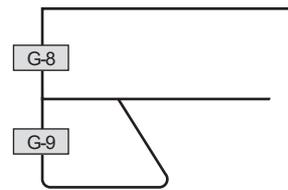
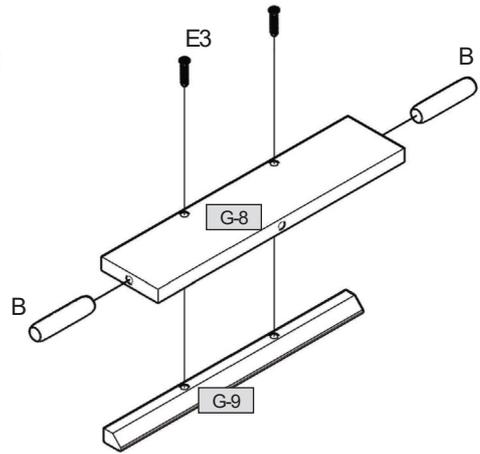
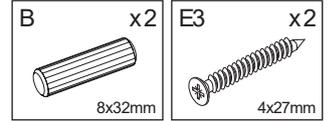




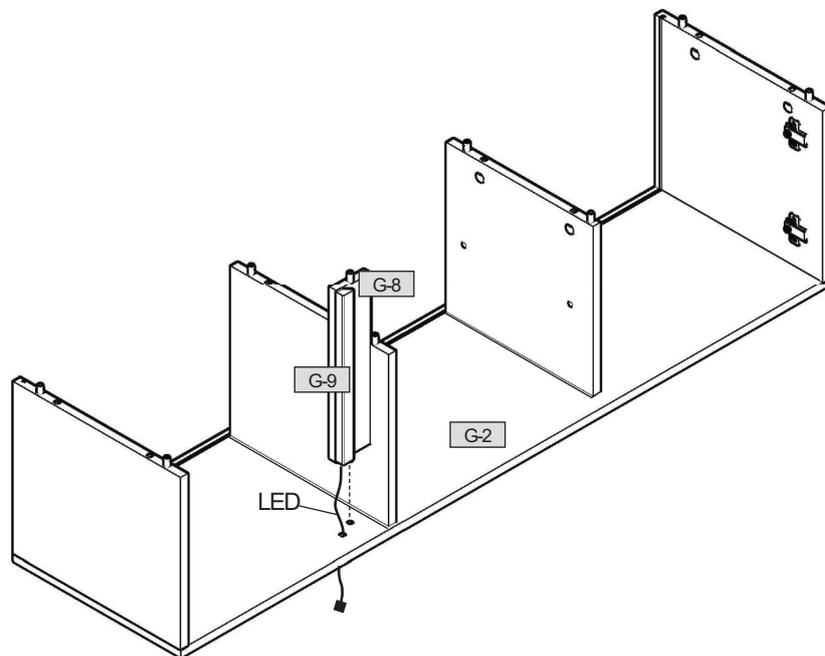
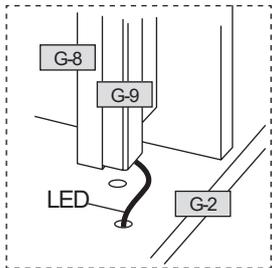
LED 



3

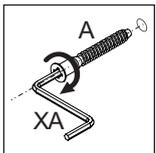
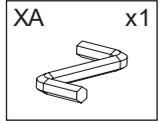
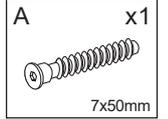
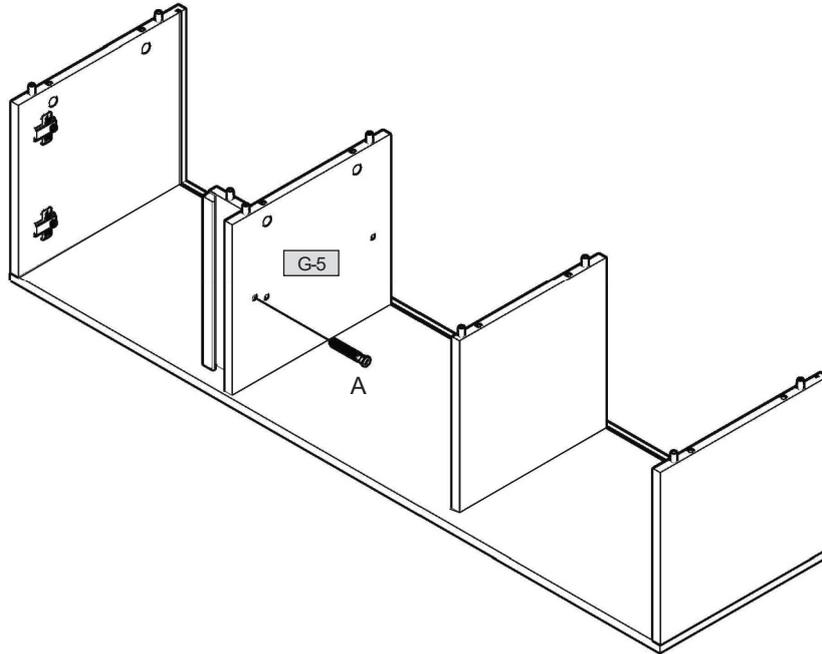


4

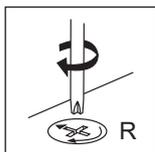
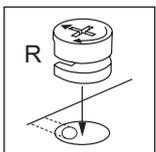
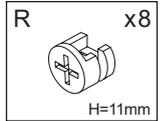
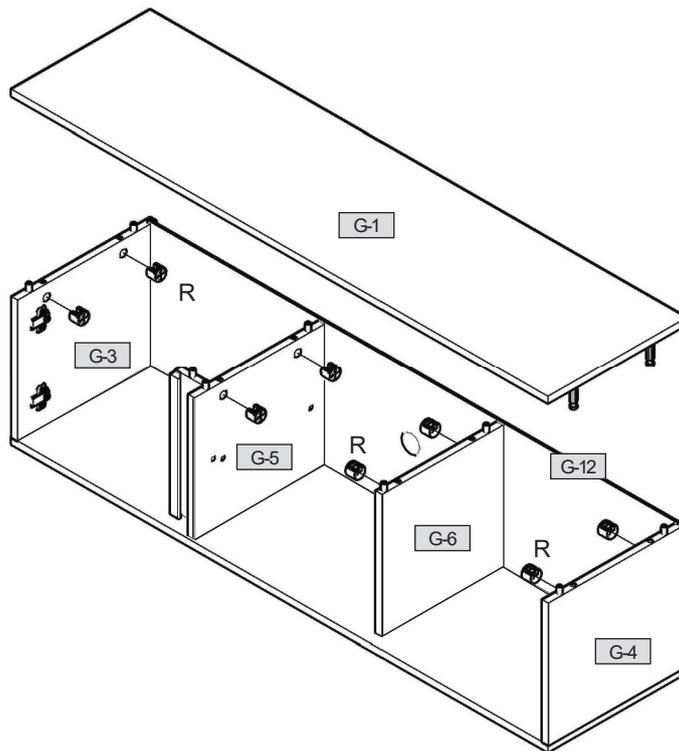


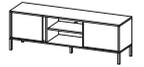


5

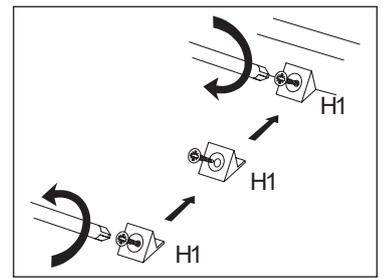
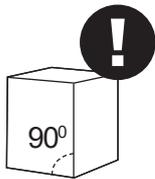
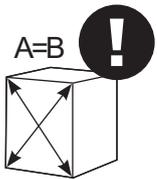
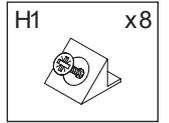
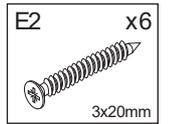
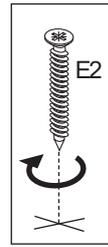
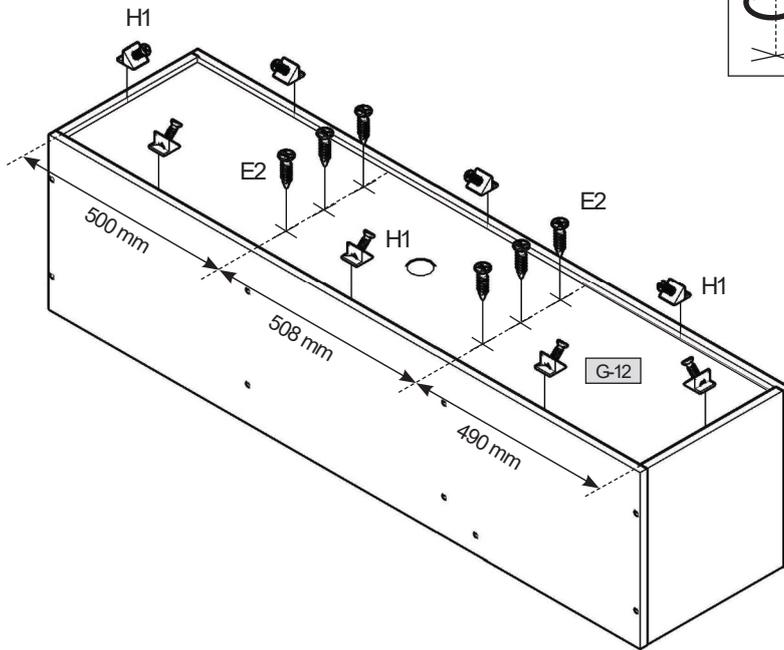


6

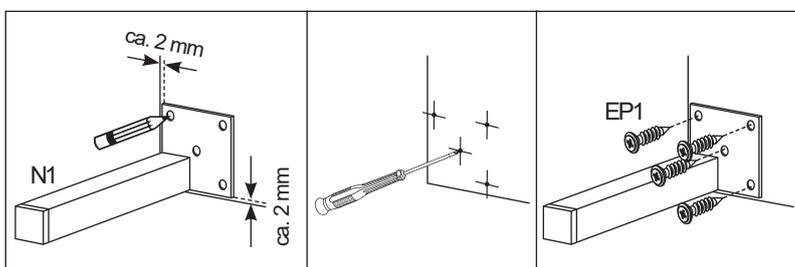
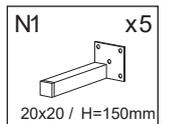
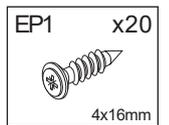
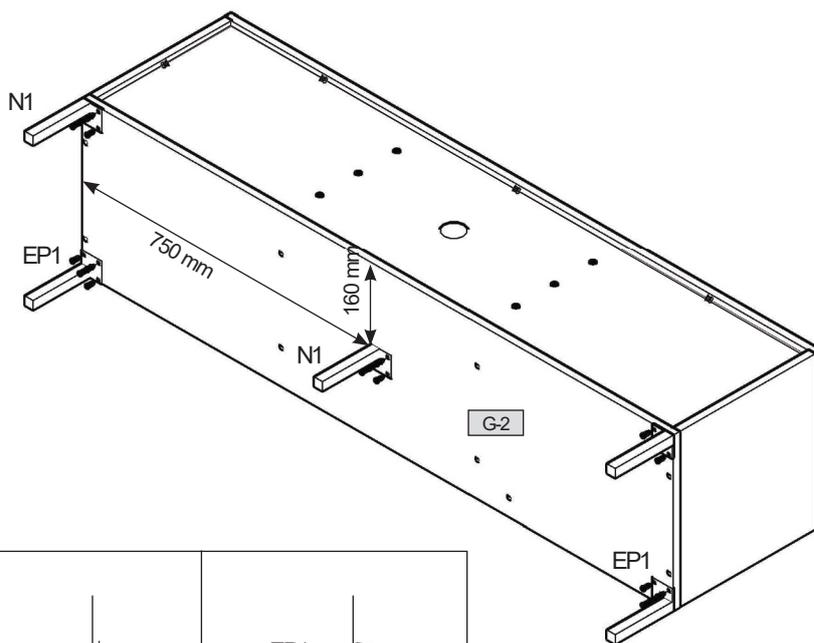




7

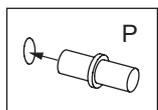
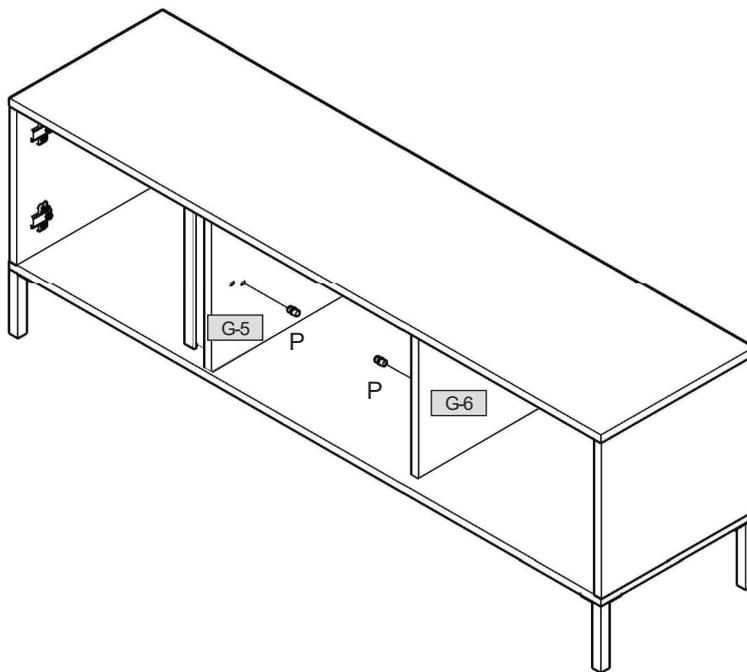
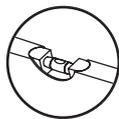
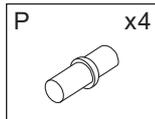


8

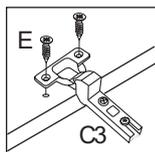
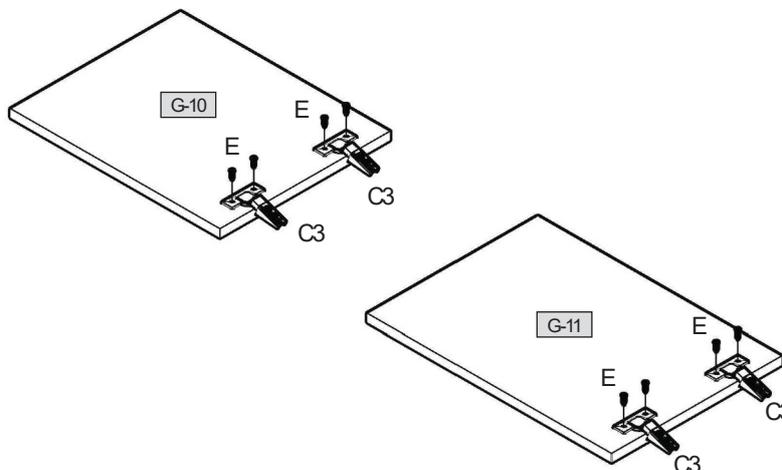
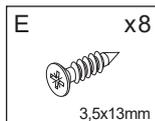
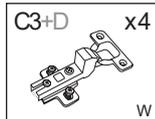


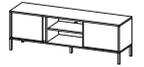


9

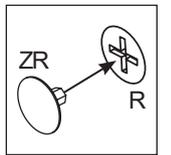
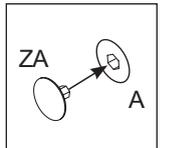
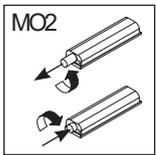
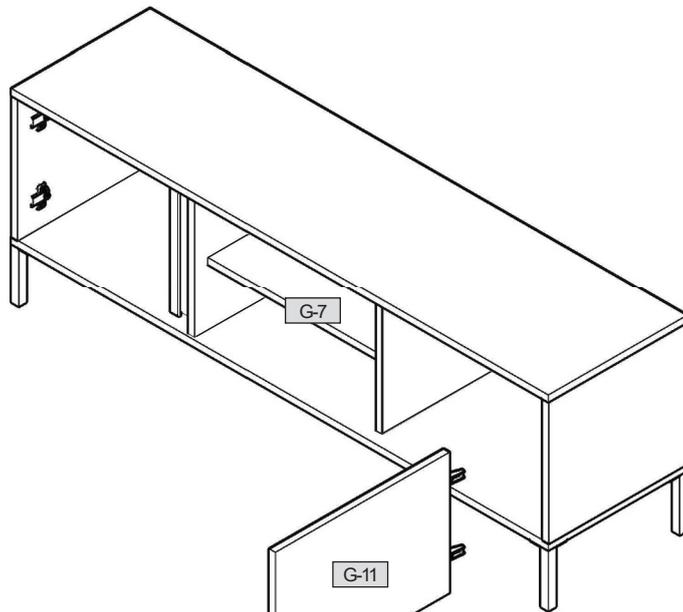
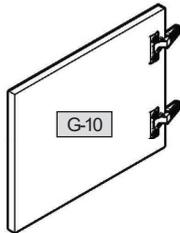
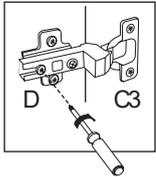
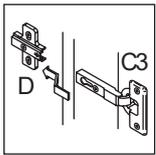
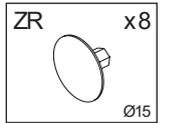
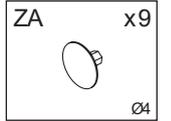


10

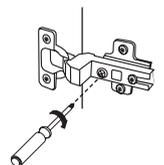
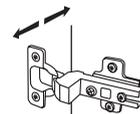
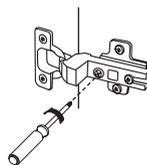
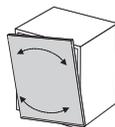
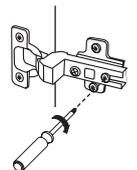
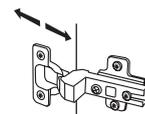
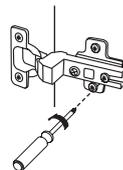
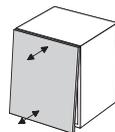
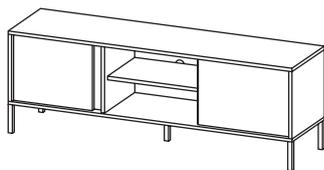
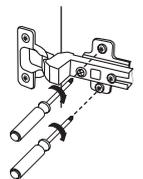
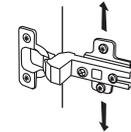
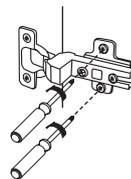
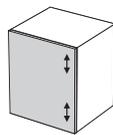


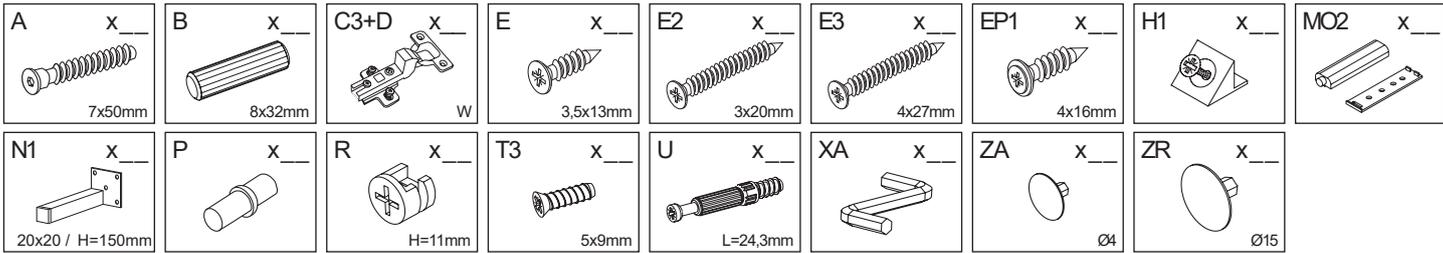


# 11

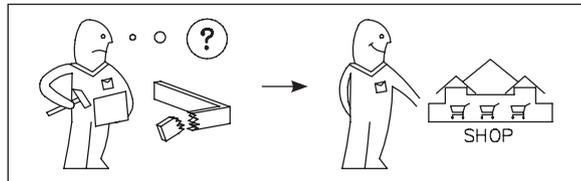
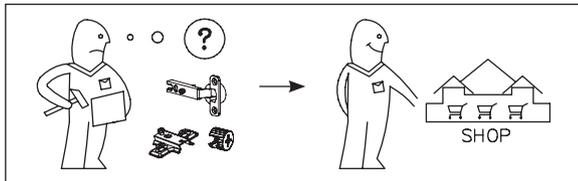
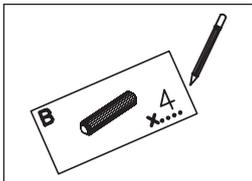
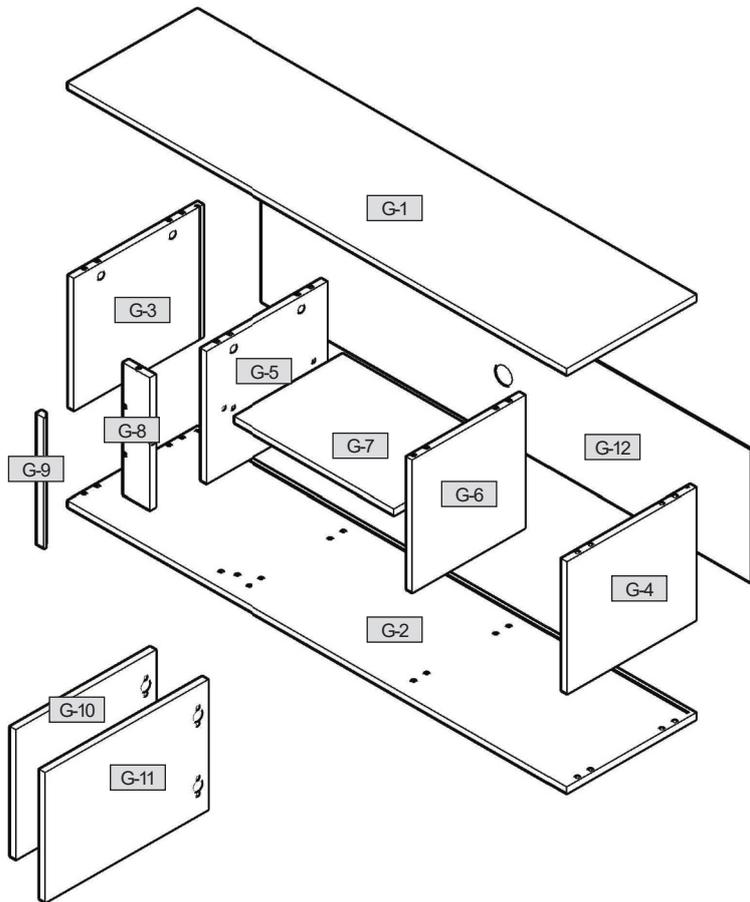


# 12





G-1	1531	395	16	x 1	1/1
G-2	1531	395	16	x 1	1/1
G-3	352	394	16	x 1	1/1
G-4	352	394	16	x 1	1/1
G-5	352	372	16	x 1	1/1
G-6	352	345	16	x 1	1/1
G-7	492	335	16	x 1	1/1
G-8	352	90	16	x 1	1/1
G-9	348	24	16	x 1	1/1
G-10	426	346	16	x 1	1/1
G-11	496	346	16	x 1	1/1
G-12	1512	366	3	x 1	1/1



**(DE)** Möbel aus Naturholz und Plattenwerkstoffen

**(PL)** Mebel z drewna naturalnego oraz płyt drewnopochodnych

**(NL)** Meubelen van natuurhout en plaatmateriaal

**(GB)** Furniture made of natural wood and panel materials

**(IT)** Mobili in legno naturale e materiali pannellati

**(FR)** Meuble en bois naturel et plaque en dérivé du bois

**(PT)** Móveis feitos de madeira natural e tábuas semelhantes a madeira

**(DE)** **Liebe Kundin, lieber Kunde,**

hiermit dankt Ihre Bestellung!
Das Produkt, das Sie bei uns Naturholz gefertigtem Möbelsatz gekauft haben, ist eine Hochglanzfront oder eine matte Kunststofffront – jedes Möbelsstück hat seine ganz speziellen Eigenschaften. Auch Holzbeschaffenheit und -struktur, wie zum Beispiel kleinere Äste bei Naturholzmobeln, sind Teil der individuellen Ausstrahlung jedes einzelnen Meubelstücks.

Die gemauerten Veränderungen sind bei der Natur-Holzart wie Holz ein normaler Prozess.

Dieses Büchlein soll Ihnen ein paar Tipps zur Pflege Ihres Möbelsstücks geben, damit Sie lange Freude daran haben können.

**Grundätzlich gilt:**

Möbeln heißen Gegenstände auf die wir einen Namen geben.

- Keine Kerzen direkt auf die Möbel stellen.
- Verschlütete Flüssigkeiten sofort aufwischen.
- In regelmäßigen Abständen den festen Sitz von Schrauben und Beschlägen kontrollieren.
- Der typische, aromatische Holzgeruch ist bei Naturholzmobeln immer ein Zeichen für Qualität.
- Heiße Stellen an den Ästen entstehen durch einen natürlichen Harzausstoß und können mit einem trockenen, fusselfreien Tuch abpoliert werden.

**Auch von anderen Holz-, Lack-, Leder- oder Polstermaterialien** ist ein schwacher Eigengeruch am Anfang unvermeidbar. Diese Gerüche verschwinden nach einiger Zeit von selbst. Wir sind stolz auf die Qualität, die wir Ihnen bieten wollen, und/oder wünschen Sie die Möbel leicht feucht mit Wasser aus, das mit ein wenig Essig versetzt ist.

**Bewahren** Sie diese Hinweise gut auf. **Pflegehinweise für Möbel aus Plattenwerkstoffen**

Bei Plattenwerkstoffen am besten ein Leinwand Wischen Sie die Oberflächen leicht feucht ab.

**Microsäurerührer oder Schmutzradierer:** Diese enthalten häufig feine Schmelzpartikel, die zu einem Zerknaben von Oberflächen führen können. **Scharfe chemische Substanzen** sowie **scheuernde Putz- oder Lösungsmittel** können die Oberflächen ebenfalls beschädigen;

**Topfkratzer:** Sie zerstören die Oberfläche so stark, dass eine Aufarbeitung nicht mehr möglich ist;

**Staubsauger** (mit Bürsten) können die Oberflächen durch den hohen Druck und die Hitze, mit denen der Wasserdampf auf die Oberflächen trifft, können diese beschädigt werden oder sich sogar vom Untergrund ablösen.

## Ihre Produktentwicklung

**(TR)** Doğal ahşap ve kereste malzemelerden Üretilmiş mobilyalar

**(RU)** Мебель из натурального дерева и древесных панелей.

**(RO)** Mobilă din lemn natural și materiale fibrolemnoase

**(CZ)** Nábytek z přírodního dřeva a deskových materiálů

**(SK)** Nábytok z prírodného dreva a drevovláknitých deskových materiálov

**(HU)** Bűtor természetes faanyagból és bútorkapból

**(ES)** Muebles de madera natural y tableros símil madera

**(NL)** **Beste klant,**

Hierbij dank voor uw bestelling!
Het meukel tref u nu, een meubelstuk dat is gemaakt van natuurlijk hout. Het voorkomt of een matte plastic voorkant heel gekoekt – elk meubelstuk heeft zijn heel bijzondere eigenschappen. Ook de staat en structuur van het hout zoals kleinere takken bij natuurhout meubelen maken deel uit van de individuele look van elk afzonderlijk meubelstuk.

Omdat meubelen van natuurhout zijn biogetest aan permanente kitmaterialen die niet uitdrogen. Het is belangrijk om er af en toe bij te wijzigingen te maken van de bovenlaag zoals haarschraapjes of kleurveranderingen. In het algemeen neemt na verloop van tijd de helderheid af en de kleurverzadiging toe – het hout word donkerder.

De genoemde wijzigingen vormen bij een natuurlijke grondstof zoals hout een normaal proces.

**•** We raden u aan een paar tips geven over het onderhoud van uw meubelstuk, zodat u er lange tijd plezier aan kunt beleven.

**In principe geldt:**

Meubelen hebben een naam.

- Plaats geen kaarsen direct op de meubelen.
- Voeg gemorstte vloeistoffen direct af.
- Controleer met regelmatige intervallen de bovenlaag van het meubelstuk op beschadigingen.
- De typische, aromatische houtgeur is steeds een kwaliteitsbewijs bij natuurhout meubelen.
- Helder plaatsen aan de takken ontstaan door een natuurlijk uitdrennen met een droge, pluisjevrije doek.

**Bewaar** van andere hout-, lak-, leder en/of polstermaterialen is een zwakke eigen reuk bij het begin niet te vermijden. Deze geuren verdwijnen na enige tijd vanzelf. Als u wilt dat het sneller gaat, verlucht u in het begin vaker en/of veeg de meubelen lichtjes vochtig af met water, dat een beetje is aangeleigd met azijn.

**Bewaar** deze instructies goed. **Onderstructuur voor meubelen**

Gebruik voor de reiniging van uw meubel van plaatmateriaal het best een zachte, niet pluiszede doek of een leeren doek. Veeg de oppervlakte luitwat vochtig af.

**In principe geldt:** Gebruik **zeker niet** volgende reinigings- of poetsmiddelen:
**• microvezeldoeken of voetsmiddelen:** Deze bevatten vaak fijne slijpdeeltjes die kunnen leiden tot wassen op de oppervlakte.
**• scharpe chemische substanties zoals schuermiddel:** Deze kunnen de oppervlakte eveneens beschadigen;
**• schuurpapier, staalwol of pannenponsen:** Ze vernietten het oppervlak zo erg dat een reparatie niet meer mogelijk is;
**• stofzuiger:** Mondstukken en borstels kunnen de oppervlakte vernietigen;
**• stomreiniger:** Door de hoge druk en de hitte, waarmee de stoom op de bovenzijde komt, kunnen deze worden beschadigd of zelfs loskomen van de ondergrond.

**Wat u moet weten over de afwerking van uw meubel:**

De afwerking van uw meubel is een belangrijk onderdeel van de kwaliteit van uw meubel. Het is belangrijk om te weten dat de afwerking van uw meubel niet alleen de afwerking van het meubel zelf is, maar ook de afwerking van de ondergrond. Het is belangrijk om te weten dat de afwerking van uw meubel niet alleen de afwerking van het meubel zelf is, maar ook de afwerking van de ondergrond.

**Wat u moet weten over de afwerking van uw meubel:**

De afwerking van uw meubel is een belangrijk onderdeel van de kwaliteit van uw meubel. Het is belangrijk om te weten dat de afwerking van uw meubel niet alleen de afwerking van het meubel zelf is, maar ook de afwerking van de ondergrond. Het is belangrijk om te weten dat de afwerking van uw meubel niet alleen de afwerking van het meubel zelf is, maar ook de afwerking van de ondergrond.

**Wat u moet weten over de afwerking van uw meubel:**

De afwerking van uw meubel is een belangrijk onderdeel van de kwaliteit van uw meubel. Het is belangrijk om te weten dat de afwerking van uw meubel niet alleen de afwerking van het meubel zelf is, maar ook de afwerking van de ondergrond. Het is belangrijk om te weten dat de afwerking van uw meubel niet alleen de afwerking van het meubel zelf is, maar ook de afwerking van de ondergrond.

**Wat u moet weten over de afwerking van uw meubel:**

De afwerking van uw meubel is een belangrijk onderdeel van de kwaliteit van uw meubel. Het is belangrijk om te weten dat de afwerking van uw meubel niet alleen de afwerking van het meubel zelf is, maar ook de afwerking van de ondergrond. Het is belangrijk om te weten dat de afwerking van uw meubel niet alleen de afwerking van het meubel zelf is, maar ook de afwerking van de ondergrond.

**Wat u moet weten over de afwerking van uw meubel:**

De afwerking van uw meubel is een belangrijk onderdeel van de kwaliteit van uw meubel. Het is belangrijk om te weten dat de afwerking van uw meubel niet alleen de afwerking van het meubel zelf is, maar ook de afwerking van de ondergrond. Het is belangrijk om te weten dat de afwerking van uw meubel niet alleen de afwerking van het meubel zelf is, maar ook de afwerking van de ondergrond.

**Wat u moet weten over de afwerking van uw meubel:**

De afwerking van uw meubel is een belangrijk onderdeel van de kwaliteit van uw meubel. Het is belangrijk om te weten dat de afwerking van uw meubel niet alleen de afwerking van het meubel zelf is, maar ook de afwerking van de ondergrond. Het is belangrijk om te weten dat de afwerking van uw meubel niet alleen de afwerking van het meubel zelf is, maar ook de afwerking van de ondergrond.

**Wat u moet weten over de afwerking van uw meubel:**

De afwerking van uw meubel is een belangrijk onderdeel van de kwaliteit van uw meubel. Het is belangrijk om te weten dat de afwerking van uw meubel niet alleen de afwerking van het meubel zelf is, maar ook de afwerking van de ondergrond. Het is belangrijk om te weten dat de afwerking van uw meubel niet alleen de afwerking van het meubel zelf is, maar ook de afwerking van de ondergrond.

### De productontwikkelingsafdeling

**(GB)** Dear customer,

Thank you for your order!
No matter if you bought a piece of furniture made from natural wood, a high-gloss front or a plastic front – every piece of furniture has unique characteristics. Even the texture and structure of wood, such as small knots in natural wood furniture, are part of the individual charisma of each piece of furniture.

Since natural wood furniture are permanently exposed to climate and humidity fluctuations, changes to the surface may occur (e.g. hair cracks or changes in colour) in some cases. In general, brightness decreases and colour saturation increases in the course of time – the wood darkens.

The changes mentioned above are normal for natural raw materials such as wood. This booklet provides some care tips for your piece of furniture so that you can enjoy it for a long time.

**•Don't place any hot objects on the furniture.**
**•Don't place candles directly on the furniture.**
**• Regularly check if the screws and fittings are tight.**
**• The typical, aromatic wooden odour is always a proof of quality for natural wood furniture.**
**• The natural emission of resin may produce bright spots on the knots, which can be polished with a dry, lintfree cloth.**

**Initially, a slight intrinsic odour is unavoidable for other wooden, paint, leather or upholstery materials too. These odours automatically disappear after a while. If you want to speed up this process, ventilate more often at the beginning and/or wipe out the furniture with a slightly damp cloth which was soaked in water mixed with a small amount of vinegar.**

**Keep these notes in a safe place. Care notes for furniture made of panel materials**

We recommend using a soft, lint-free cloth or a shammy for conditioning your piece of furniture made of panel materials. Wipe off the surfaces with a slightly damp cloth or shammy.

**The following applies in general:** Please don't use the following detergents or cleaning agents:
**• microfibre cloths or dirt erasers.** They often contain fine abrasive particles which can cause scratches on the surfaces;

**• aggressive chemical substances or solvents.** They may damage the surface;

**• scouring pads, steel wool or scouring pads** if they destroy the surface so badly that reconditioning is impossible;

**• vacuum cleaners** if the nozzles and brushes can cause scratches on the surfaces;

**• steam cleaners** if the surfaces may be damaged or separated from the ground due to the high pressure and heat of the water vapour.

**(IT)** Gentili clienti,

sentiti ringraziamenti per il vostro ordine!
A prescindere che abbiate scelto un mobile realizzato in legno naturale, un fronte lucido o un fronte di materiale plastico opaco – ogni esemplare ha sue particolarità. Anche le caratteristiche e la struttura del legno, come per esempio i ramini minori nei mobili di legno naturale, sono parte del fascino individuale di ogni singolo mobile.

Dato che i mobili in legno naturale sono esposti al continuo variare del clima e dell'umidità, è probabile che in superficie insorgano mutamenti quali crepe capillari o cambiamenti di colore. Generalmente con passar del tempo diminuirà la chiarezza e aumenta la saturazione dei colori – il legno si scurisce.

Il citati mutamenti sono un normale processo dei materiali naturali, qual appunto il legno.

Il presente libretto intende darvi alcuni suggerimenti sulla cura del vostro mobile, affinché vi procuri lunghe soddisfazioni. **Sostanzialmente vale:**

- Non poggiare oggetti roventi sui mobili dei mobili.
- Non poggiare candele a diretto contatto dei mobili.
- Asciugare subito i liquidi sversati.
- Ad intervalli periodici controllare se viti e cerniere sono salde.
- Il caratteristico odore fragrante è sempre una prova di qualità dei mobili in legno naturale.
- Le macchie chiare sui rami si formano per via della naturale fuoriuscita di resina, e sono levigabili con un panno asciutto che non lascia peli.
- Anche trattandosi di altri materiali lignei, di vernice, pelle o imbottiti, all'inizio è inevitabile un leggero odore caratteristico. Dopo qualche tempo però, questi odori svaniscono da sé.

Potele aiutare a farli volatilizzare in minor tempo cambiando più spesso aria all'inizio ed acqua con qualche goccia d'aceto.

**Conservare bene le presenti istruzioni. Istruzioni sulla cura dei mobili in materiali pannellati**

Per la cura dei mobili in materiali pannellati si consiglia di usare un panno morbido, che non lascia peli, o un panno di pelle. Passare il panno leggermente sulle superfici. **Sostanzialmente vale: In nessun caso utilizzare i seguenti detergenti e prodotti per la pulizia:**
**• panni in microfibra o spugna a tampone.** Questi prodotti contengono spesso fini particelle abrasive, che possono provocare sgraffiature sui mobili;
**• forti sostanze chimiche nonché detergenti o solventi abrasivi.** Anche questi prodotti possono aggredire le superfici;
**• polvere abrasiva, paglietta d'acciaio o spugna abrasiva.** Rovinerebbero la superficie in modo tale che non sarebbe più possibile riparare;
**• aspirapolvere.** Bocchette e spazzole possono sgraffiare le superfici;
**• pulitrice a vapore.** Per via dell'elevata pressione e calore con cui il vapore colpisce le superfici, esse rischiano di deteriorarsi o addirittura staccarsi dalla sottostruttura.

**(FR)** Cher client,

hierfür dankt Ihnen Ihre Bestellung!
Das Produkt, das Sie bei uns Naturholz gefertigtem Möbelsatz gekauft haben, ist eine Hochglanzfront oder eine matte Kunststofffront – ogni esemplare ha sue particolarità. Anche le caratteristiche e la struttura del legno, come per esempio i ramini minori nei mobili di legno naturale, sono parte del fascino individuale di ogni singolo mobile.

Dato che i mobili in legno naturale sono esposti al continuo variare del clima e dell'umidità, è probabile che in superficie insorgano mutamenti quali crepe capillari o cambiamenti di colore. Generalmente con passar del tempo diminuirà la chiarezza e aumenta la saturazione dei colori – il legno si scurisce.

Il citati mutamenti sono un normale processo dei materiali naturali, qual appunto il legno.

Il presente libretto intende darvi alcuni suggerimenti sulla cura del vostro mobile, affinché vi procuri lunghe soddisfazioni. **Sostanzialmente vale:**

- Non poggiare oggetti roventi sui mobili dei mobili.
- Non poggiare candele a diretto contatto dei mobili.
- Asciugare subito i liquidi sversati.
- Ad intervalli periodici controllare se viti e cerniere sono salde.
- Il caratteristico odore fragrante è sempre una prova di qualità dei mobili in legno naturale.
- Le macchie chiare sui rami si formano per via della naturale fuoriuscita di resina, e sono levigabili con un panno asciutto che non lascia peli.
- Anche trattandosi di altri materiali lignei, di vernice, pelle o imbottiti, all'inizio è inevitabile un leggero odore caratteristico. Dopo qualche tempo però, questi odori svaniscono da sé.

Potele aiutare a farli volatilizzare in minor tempo cambiando più spesso aria all'inizio ed acqua con qualche goccia d'aceto.

**Conservare bene le presenti istruzioni. Istruzioni sulla cura dei mobili in materiali pannellati**

Per la cura dei mobili in materiali pannellati si consiglia di usare un panno morbido, che non lascia peli, o un panno di pelle. Passare il panno leggermente sulle superfici. **Sostanzialmente vale: In nessun caso utilizzare i seguenti detergenti e prodotti per la pulizia:**
**• panni in microfibra o spugna a tampone.** Questi prodotti contengono spesso fini particelle abrasive, che possono provocare sgraffiature sui mobili;
**• forti sostanze chimiche nonché detergenti o solventi abrasivi.** Anche questi prodotti possono aggredire le superfici;
**• polvere abrasiva, paglietta d'acciaio o spugna abrasiva.** Rovinerebbero la superficie in modo tale che non sarebbe più possibile riparare;
**• aspirapolvere.** Bocchette e spazzole possono sgraffiare le superfici;
**• pulitrice a vapore.** Per via dell'elevata pressione e calore con cui il vapore colpisce le superfici, esse rischiano di deteriorarsi o addirittura staccarsi dalla sottostruttura.

**Voire produits de développement de produits**

### Sevgili Müşterimiz,

Siparişiniz için çok teşekkür ederiz! Doğal ahşap malzemenen yapılmış bir mobilya aidiğinzida, parnak veya mat plastik kaplama da olsa – her mobilya parçasının kendine özgü özelliği vardır. Ayrıca, doğal ahşap mobilyanızı kuçuk parçaları gibi ahşap dokusunu yansıtır, mobilyanızın her ayrı parçasının ayrı cekiğiğinin bir parçasıdır.

Mobilya, doğal ahşabın kalıcı hava ve nem dalgalanmalarına maruz kaldığında, nadir de olsa çatlak veya renk değişimleri yaşayabilir. Bu değişimler aynı zamanda gıbi ahşap dokusunu yansıtır, mobilyanızın her ayrı parçasının ayrı cekiğiğinin bir parçasıdır. Mobilya, doğal ahşabın kalıcı hava ve nem dalgalanmalarına maruz kaldığında, nadir de olsa çatlak veya renk değişimleri yaşayabilir. Bu değişimler aynı zamanda gıbi ahşap dokusunu yansıtır, mobilyanızın her ayrı parçasının ayrı cekiğiğinin bir parçasıdır.

normal bir sürece.Bu kitapçık, mobilyanızı uzun yıllar bakımını sağlamak için bir takım bakım ipuçları verecektir.

#### Temel olarark:

Mobilyanızın üzerime sıcaık nesnelere koymayın.

Mumları mobilyanızın üzerime doğrudan koymayın.

Döklere sıvı**ları** derhal bezle silin. Vidaların ve bağlanti elemanların sıkı olup olmadıklarını periyodik olarak kontrol edin.

Doğal ahşap mobilyada ahşabın tıpkı, aromatik kokusu her zaman kalitesinin bir kanıtıdır.

Doğal reçineden kaynaıklanan parnak noktalar, kuru, tiftiksiz bir bez ile parlatılabilir.

Ayrıca diğer ahşap, lake, deri veya diğer malzeme kumaş malzemeleer başlangıçta gidenimeyiniz hafif bir koku bırakabilir.

Bu kokular bir zaman sonra kendiliğinden kaybolacaktır. Bu sürece hizalırımak isterseniz, başlangıçta ortamı daha sık havalandırın ve/veya mobilyayı biraz sıkte katıgınız su ile silin. Bu kokuların kalıcılığını azaltmak için, mobilyanızı düzenli olarak temizleyin.

#### Sunta mobilya malzemelerinin bakımı

Sunta malzemenen yapılmış mobilyanızın bakımı için, yumuşak, tiftiksiz bir bez ile yüzeyi temizleyin. Hafif nemli bir bez kullanın.

**Temel olarark:** Lütfen aşağıdaki temizlik araçlarından ve maddelerinden kaçının:

**mikro fiber kumaş veya bez.** Bunlar yüzeyin çizilmesine neden olabilemce aşındırıcı parçalar için;

**keskin ve aşındırıcı temizlik kimyasalları** veya **çözücüler**dir. Bunlar da yüzeye hasar verebilir;

**elektrik süpürgesi.** Hortum ağzı ve fırçaları yüzeyi çizebilir.

**buharlı temizleyici.** Suyun yüzey üzerine buhar olarak yayulmalarını sağlar, buharın yüzeyi hasarlandırabilir.

#### Ürün Geliştirme Departmanı

#### Dragi clienti,

vă mulțumim pentru comanda dvs.! Indiferent dacă ați achiziționat o piesă de mobilier confecționată din lemn natural, o față de lucu intens sau o fațetă metalică din material plastic – fiecare piesă de mobilier are caracteristici complet speciale. Atât natura cât și structura lemnului, cum ar fi de exemplu mielile nodurilor, din lemn natural, constituie parte a specificului individual pentru a facea o piesă de mobilier.

Deoarece mobila din lemn natural este expusă variațiilor persistente de climă și umiditate, la nivelul suprafeței pot să apară modificări sporadice, cum ar fi de exemplu microcrisuri sau modificări ale culorii. De regulă, în decursul timpului se reduce strălucirea, iar saturata culoilor crește – lemnul se închide la culoare. Modificările menționate reprezintă un proces normal în cazul materialelor naturale, precum lemnul.

Această boală nu afectează staturi pentru întreținerea mobilierului dvs., astfel încât să vă bucurați de el timp îndelungat.

#### Reguli generale valabile:

Nu așezați pe mobila obiecte fierbinți. Nu amparați lumânări direct pe mobilier.

Stergeți imediat lichidele vărsate. Verificați la intervale regulate poziția fermă a suruburilor și a feroneriei.

Mirosul tipic, aromatic al mobilierului din lemn natural reprezintă în moddeosea o garanție a calității.

Culoarele de culoare deschisă de la noduri apar printr-o țesătură naturală a rășinii la suprafață și pot fi lustruite cu o cârpă uscată, care nu lasă scame.

Și în cazul altor materiale din lemn, piele, lăcuite sau tapitate persistă în mod inevitabil la început un miros propriu usor. Acesta dispare în timp de la sine. Dacă doriți să contribuiți la acest lucru, aerisiți mai des la început și/sau ștergeți mobila cu puțină apă și oțet.

Păstrați aceste instrucțiuni în condiții optime.

#### Indicații pentru întreținerea mobilierului din materiale fibrolemnoase

Pentru întreținerea mobilierului din materiale fibrolemnoase, vă recomandăm să utilizați în mod optim o cârpă moalecare nu lasă scame sau o bucată de piele tăbăcită de șters. Ștergeți suprafața cu puțină apă.

**Reguli generale valabile:** Vă rugăm să nu utilizați în niciun caz următoarele substanțe sau mijloace de curățat: **cârpe din microfibre sau bureți de curățat.** Acestea conțin adesea mici particule abrazive care pot zgăria suprafețele;

**substanțe chimice corosive,** precum **și solvenți sau substanțe de deodorizare** suprafețele;

**curățat abrazive.** Și aceeași pot să prate de curățat, **bureți din fibră de oțel sau răzuotoare.** Acestea pot să deodorizeze suprafețele în așa măsură, încât nu mai este posibilă reconștituonarea lor.

**aspiratoare.** Duzele și perilele pot zgăria suprafețele.

**curățătoare cu abur.** Suprafațele expuse la presiunea și temperatura ridicată a aburului, pot să se deodorizeze sau chiar se pot distoca de pe suportul de bază.

#### Departamentul dvs. de creație

produse

#### Văzână zăcăznice,

**văzény zăcăzniku,**
děkujeme za Váší objednávkú! Jedho, zda jste zakoupili nábytek zhotovený z přírodního dřeva, čelo s vysokým leskem nebo matné plastové čelo – každý kus nábytku má své zcela speciální vlastnosti. Také kvalita a struktura dřeva, jako například menší stuky u nábytku z přírodního dřeva, jsou součástí individuálního vyzarování každého jedolivého kusu nábytku.

Protože je nábytek z přírodního dřeva vystaven neustálým změnám klimatu a vlhkosti, mohou se ojedinele vyskytnout změny v povrchu jako například změny nebo změny barvy. Všeobecně během času klesá a svlóst barvy se zvyšuje – dřevo tmavne.

Uvedené změny jsou u přírodního materiálu jako dřeva normální proces. Tato příroda vám ponuka niekoľko rád aby ste sa z neho mohli dlho tešiť.

**Zásadné plati:** Nepokladajte na nábytek horké predmety. Nesievajte sviečky priamo na nábytek. Rozliaté kapalniny ihneď utrite.

V pravidelných intervaloch kontrolujte, zda jsou pevně utaženy šrouby a kování. Typická, aromatická vůně dřeva je u nábytku z přírodního dřeva vždy důkazem kvality.

Světlá místa u suků vznikají přirozeným únikem pryskyřice a mohou se přeleštit suchým hadříkem, který nepouští vlákna.

Také u jiných dřevěných, lakovaných, kožených nebo lakověných materiálů je slabší vůně/zápach na začátku nevynutitelný. Tyto vůně/pachy zmizí po nějaké době samy. Pokud tomu budete chtít napomoci, větrejte na začátku častěji a/nebo nábytek lehce otřete vodou s trochou octa. Tyto pokyny dobře uschovejte.

#### Pokyny pro péči o nábytek z deskových materiálů

Při péči o Váš nábytek z deskových materiálů použijte nejlépe měkký hadřík, který nepouští vlákna, nebo kožený/hadřík. Povrch ořtete navlhčeným hadříkem.

**Zásadné plati:** V žádném případě nepoužívejte následující čisticí prostředky:

**hadřík s mikrovlákny** nebo **samočisticí houbičky.** Často obsahují jemné abrazivní částice, které mohou vést k poškřabání povrchu;

**silné chemické substance** a **abrazivní čisticí prostředky** (abrazivní pasta);

**Rovněž mohou poškodit povrchy: abrazivní prášek, ocelovoa vinu** nebo **drátěný**. Někdi povrch tak, že jeho oprava již nebude možná;

**vysavač.** Trysky a kartáče mohou poškřabápovrchy;

**parní čističe.** Povrchy může poškodit vysoký tlak a žár vodní páry nebo dokonce může dojít k jejich uvolnění od podkladu.

#### Vaše oddělení vývoje nových výrobků

**Vážený zákazník,**
děkujeme za Váší objednávkú! Bez ohľadu na to, či ste si zakúpili nábytok vyrobený z prírodného dřeva s vysokolepkými čermými plochami alebo s matným čermým povrchom, každá z týchto možností má svoje špecifické vlastnosti. Každý kus nábytku má svoje zcela speciální vlastnosti. Také kvalita a struktura dřeva, jako například hrče při nábytku z přírodního dřeva, sú súčasťou individualneho vyzarovania každého kusunábytku.

Keďže je nábytok z prírodného dřeva vystaven neustálym výkyvom klmy a vlhkosti, môžu sa ojedinele vyskytnúť zmeny v jeho povrchová ploche, ako napríklad zmeny alebo zmeny barvy. Všeobecně během času klesá a svlóst barvy se zvyšuje – dřevo tmavne.

Uvedené změny jsou u přírodního materiálu jako dřeva normální proces. Tato příroda vám ponuka niekoľko rád aby ste sa z neho mohli dlho tešiť.

**Zásadné plati:** Nepokladajte na nábytek žiadne horce predmety. Nesievajte priamo na nábytok žiadne sviečky. Vyliate kvapaliny ihneď utrite.

V pravidelných časových intervaloch kontrolujte pevné utáženie skrutiek a kovania. Typický, aromatický pach dřeva je pri nábytku z prírodného dřeva vždy dôkazom kvality. Světlá místa u suků vznikají přirozeným únikem pryskyřice a mohou se přeleštit suchým hadříkem, který nepouští vlákna.

Zo začiatku sa nedá zatať ani stáblenu charakteristickému pachu iných dřevných, lakovaných, kožených alebo lakověných materiálů je slabší vůně/zápach na začátku nevynutitelný. Tyto vůně/pachy zmizí po nějaké době samy. Pokud tomu budete chtít napomoci, větrejte na začátku častěji a/nebo nábytek lehce otřete vodou s trochou octa.

Dobře si odložte tieto upozomenia.

**Pokyny pre ošetrovanie prírodného/nalakovaného nábytku z prírodného dřeva:**
Povrch sa dá najlepšie vyčistiť so zláhka navlhčenou utierkou.

**Pozor:**
Draždiče alebo rozpušťačú obsahujúce čistiace alebo lešticie prostriedky sa nesmú používať.

**Pokyny pre ošetrovanie nábytku z drevovláknitých dosiek:**
Ne používajte vlhkosť nábytku z drevovláknitých dosiek, ktoré obsahujú jemné abrazívne častice, ktoré môžu poškodiť povrch;

**Zásadné plati:**
Ne používajte v žiadnom prípade nasledujúce čistiace alebo lešticie prostriedky:

**mikrovláknité uterky** alebo **čističe houbičky.** Často obsahujú jemné abrazívne častice, ktoré môžu vést k poškřabaniu povrchu;

**silné chemické látky** ako aj **drhúce látky** (abrazívna pasta);

**Rovnež môžu poškodiť povrchy: abrazívny prášok, ocelovoa vinu** alebo **drátěný**. Někdi povrch tak, že jeho oprava; už nebude možná;

**vysavač.** Hubice a kefy môžu povrch doskrabáť;
**parné čističe.** Vysokým tlakom a teplotou, so ktorými voda parná páru vytvára vysoký tlak, môže dôjsť k uvoľneniu alebo dokonca odleptiu od podkladu.

Vášvoj výrobku

#### Kedves Vásárlónki

Köszönjük a megrendelését! Függetlenül attól, hogy természetes fából vagy más anyagból készült fényes vagy matt felületű bútort vásárolt, minden egyes bútór egyedi jellemzőkkel rendelkezik. A faanyagok és szerkezetüknek egyedi jellemzői, pl. a kisebb ágak miatt göcsök, a természetes faanyagból készült bútoroknál minden faegyed bűromak egyedi megjelenést kölcsönöznek.

A természetes fából készült bútor folyamatosan ki van téve a hőmérséklet- és páratartalom-változásoknak, így annak felületén egyedi változások jelenkezhetnek, pl. hajszálrepedések és színváltozások. A lalakovászatban megállapíthatjuk, hogy a világosság és a színtelenség az idővel csökken - a bútor szőrébenek válik.

Ezek a változások a természetes alapanyagok, pl. a fa használatán eselén teljesen normálisak. A kézikönyvecske célja, hogy pár ötletet adjon a bútor ápolásához, hogy annakhasználatát hosszán élvezhesse.

#### Általános utasítások:

Ne tegyen forró tárgyat a bútorra. A kályt folyadékot azonnal törölje fel. Rendszeres időközönként ellenőrizze a csavarok feszességét és az alátéteket. A természetes fából készült bútorok atomás fá illata, a minőség jele.

A göcsöknel található világos foltokat a természetes gyantairalamos olajozza, amit egy száraz, szőszemenes ronggyal törölhet le és polírozhatja.

A fa, lakk-, a bőr- és a kárpitanyagok a kezdetben gyengén illatanyagokat bocsátanak ki. Ezen illatanyagok kibocsátása egy idő után magától megszűnik. Ha ezt szeretne felgyorsítani, akkor a bútor használatának elején szellőztessen gyakrabban és/vagy törölje le a bútor egy kevés vízzel, amibe egy kicsi ecetet is rak.

Öltözz meg az útmutató, hogy azt később is használhassa referenciaként.

#### Ápolási tanácsok bútorlapból készült bútorokhoz

A bútorlapból készült bútorokhoz a legjobb, ha puha, nem rozosodó rongyot vagy bőrkendőt használ. Törölje le a felületet kissé nedves ronggyal. **Általános utasítások:** Semmilyen körülmények között **se használja** a következő tisztítószereket:

**radír.** Ezek gyakran a poro ciszolószerszémeket is tartalmaznak, amelyek a felületet összekarcolhatják;

**erős vegyszerek, pl. sűrűlőszert tartalmazó tisztítószerek vagy oldószerek.** Ezek ugyanúgy tönkre teheti a felület;

**sűrűlőpor, fémszálás dörzsölőanyag** vagy **edény súrolószet.** Ezek annyira tönkre teszik a felületet, hogy annak javítása nem lehetséges;

**poriszító.** A cső és a kefék a felületösszekarcolhatják; **gőztisztító.** A magas nyomás és a hő miatt a gőz a felületen keresztül behatolhat az anyagba, ami sérüléseket okoz, sőt akár a felület le is válhat.

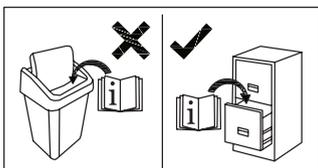
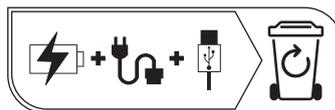
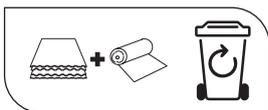
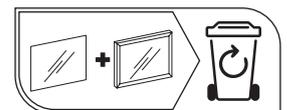
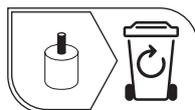
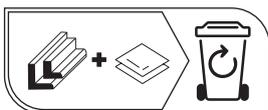
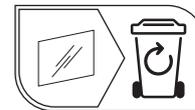
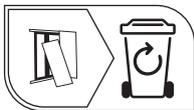
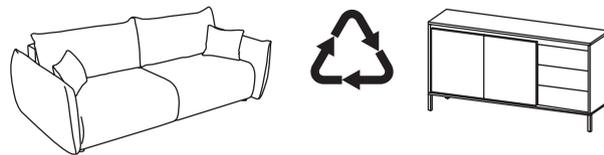
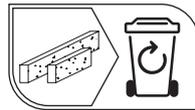
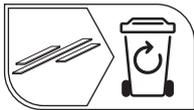
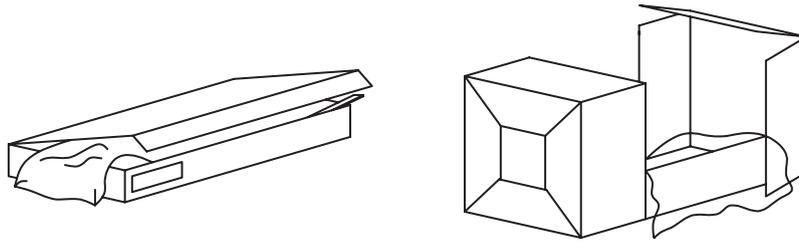
#### A termékfejlesztők







Uwaga - Upozornění - Achtung - Attention - Caution - Figyelem  
 Attenzione - Opgelet - Atenție - Upozornenie - Dikkat



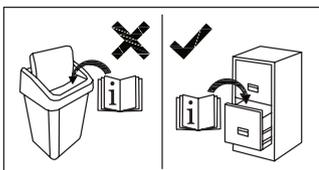
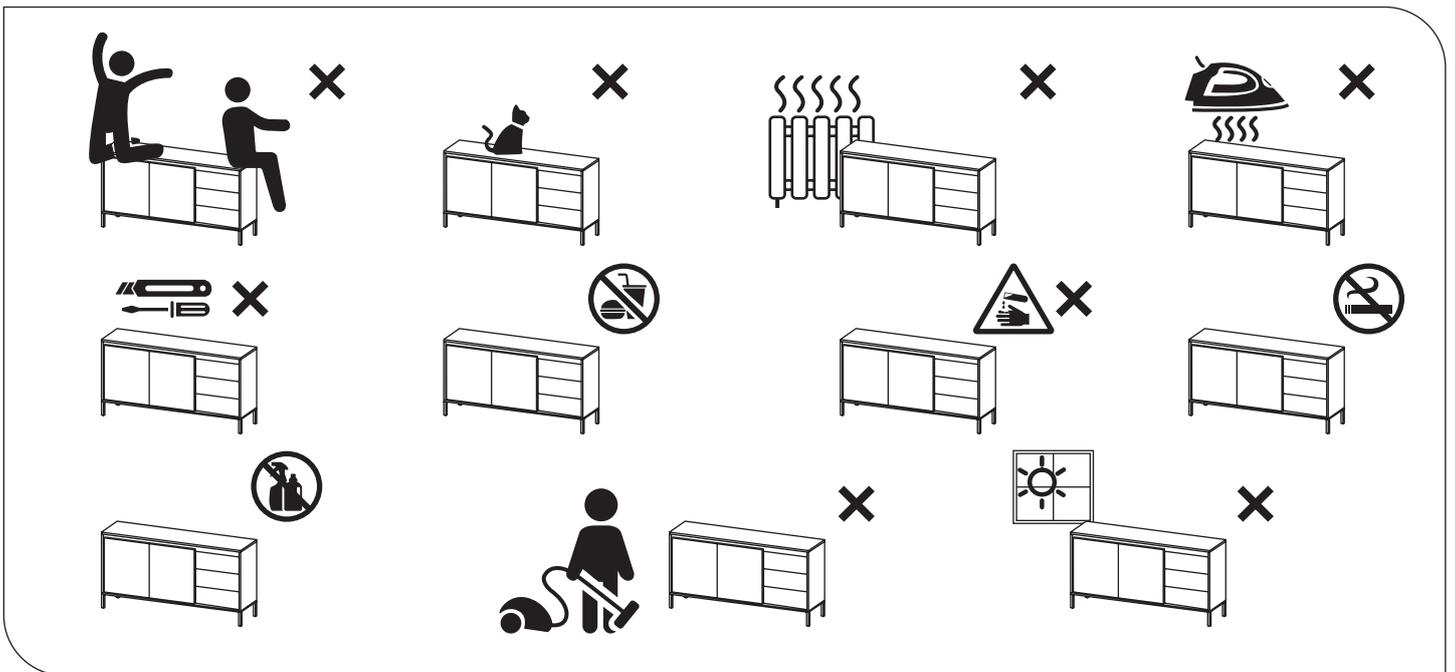
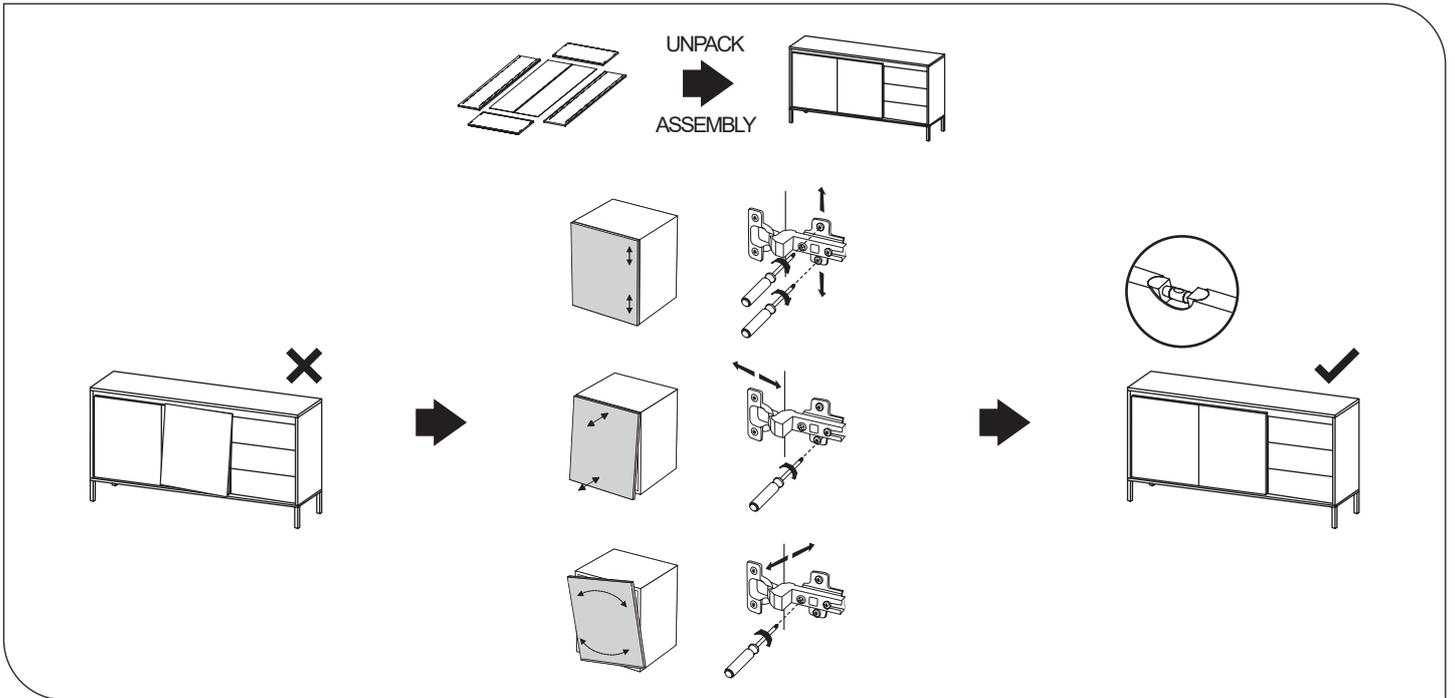
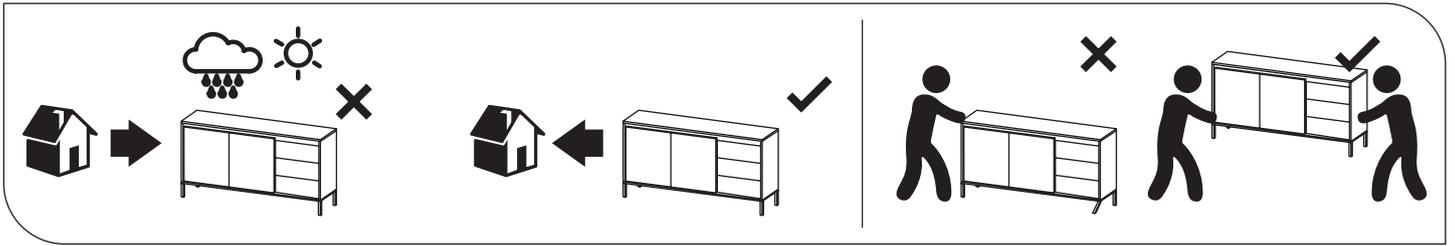
Producent - Produzent - Üretici - Producteur - Výrobce -  
 Termelő - Producer - Produttore - Producător - Productor

MEBLE LASKI KACZOROWSKA SP. K.

Laski, ul. Kępińska 21, 63-620 Trzcinica  
 meble-laski@meble-laski.com.pl



Uwaga - Upozornění - Achtung - Attention - Caution - Figyelem  
 Attenzione - Opgelet - Atenție - Upozornenie - Dikkat



Producent - Produzent - Üretici - Producteur - Výrobce -  
 Termelő - Producer - Produttore - Producător - Productor  
**MEBLE LASKI KACZOROWSKA SP. K.**  
 Laski, ul. Kępińska 21, 63-620 Trzczinica  
 meble-laski@meble-laski.com.pl